

Op de voordracht van onze Minister van Pensioenen en onze Staatssecretaris voor Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De dagelijkse forfaitaire en fictieve bezoldiging, in aanmerking te nemen voor de werkdagen en voor de met werkdagen gelijkgestelde dagen met het oog op de berekening van het rustpensioen van de grens- en seizoenwerknemers en van het overlevingspensioen van hun langstlevende echtgenoot is voor het jaar 1987 vastgesteld op :

2 566 F voor de mannen;
1 711 F voor de vrouwen.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1988.

Art. 3. Onze Minister van Pensioenen en onze Staatssecretaris voor Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 december 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
A. VAN DER BIEST

De Staatssecretaris voor Pensioenen,
Mevr. L. DETIEGE

(Bekendgemaakt door het *Belgisch Staatsblad*
van 17 december 1988, nr. 241)

N. 1579

17 NOVEMBER 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 januari 1988 houdende maatregelen tot het behoud en beheer van de visstand in zee

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971 en 18 juli 1973;

Sur la proposition de notre Ministre des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La rémunération forfaitaire et fictive journalière à prendre en considération pour les journées d'activité et pour les journées assimilées à des journées d'activité lors du calcul de la pension de retraite des travailleurs frontaliers et saisonniers et de la pension de survie de leur conjoint survivant est fixée pour l'année 1987 à :

2 566 F pour les hommes;
1 711 F pour les femmes.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1988.

Art. 3. Notre Ministre des Pensions et notre Secrétaire d'Etat aux Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 décembre 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
A. VAN DER BIEST

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,
Mme L. DETIEGE

(Publié par le *Moniteur belge* du 17 décembre 1988, n° 241)

F. 1579

17 NOVEMBRE 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 janvier 1988 portant des mesures de conservation et de gestion des réserves de poisson en mer

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971 et 18 juillet 1973;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 januari 1988 houdende maatregelen tot het behoud en beheer van de visstand in zee;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld maatregelen moeten genomen worden om de reglementering inzake het beheer van de nationale quota aan te passen aan de evolutie van de zeevisserij;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Wordt opgeheven :

Artikel 4 van het koninklijk besluit van 4 januari 1988 houdende maatregelen tot het behoud en beheer van de visstand in zee.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 1988.

Art. 3. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 november 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

(Bekendgemaakt door het *Belgisch Staatsblad*
van 17 december 1988, nr. 241)

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu l'arrêté royal du 4 janvier 1988 portant des mesures de conservation et de gestion des réserves de poisson en mer;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que sans retard des mesures doivent être prises afin d'adapter la réglementation en matière de la gestion du quota national à l'évolution de la pêche maritime;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est abrogé :

L'article 4 de l'arrêté royal du 4 janvier 1988 portant des mesures de conservation et de gestion des réserves de poisson en mer.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} novembre 1988.

Art. 3. Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

(Publié par le *Moniteur belge* du 17 décembre 1988, n° 241)